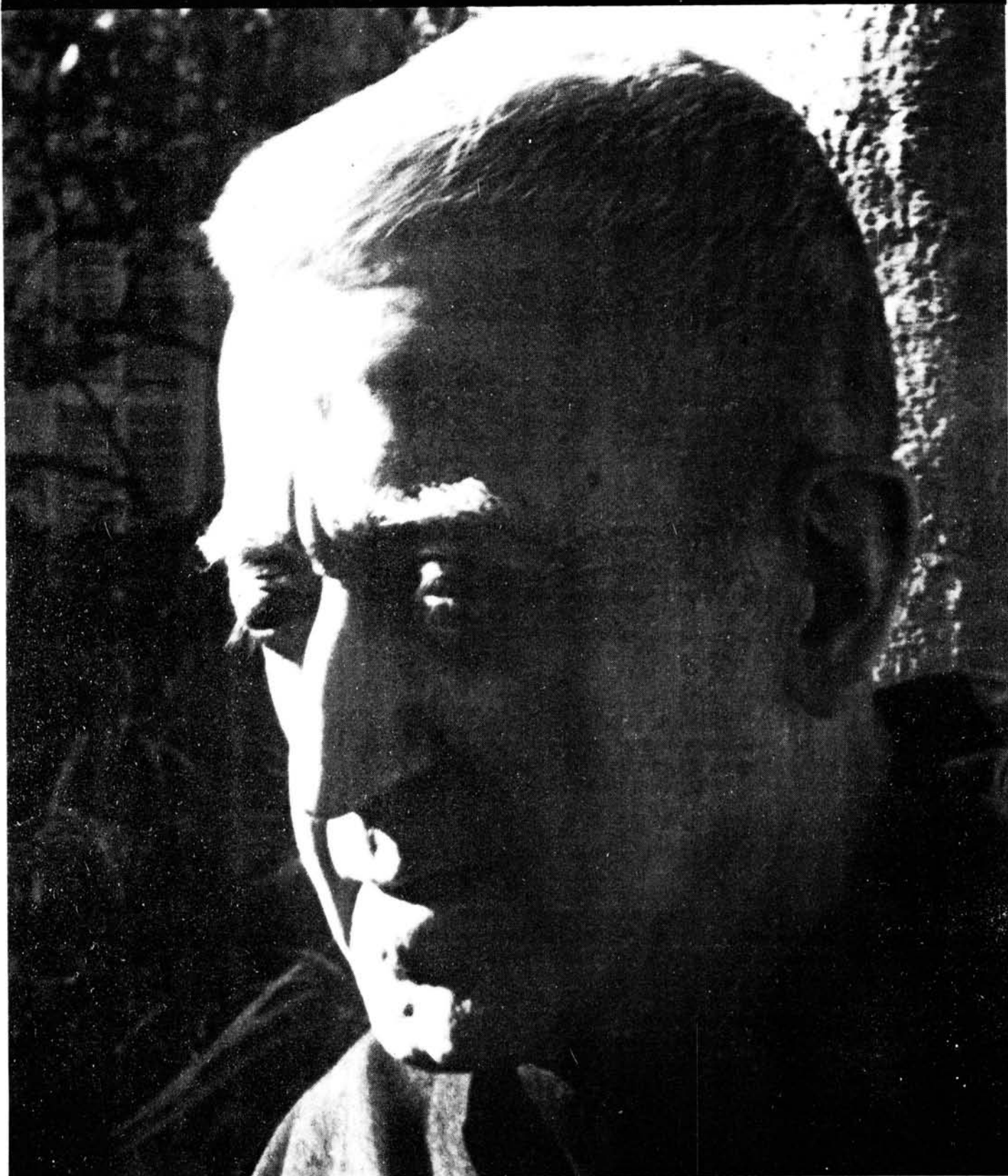


EXTRA: Al Pare Ginard Bauçà

ENTORN DE...

- Un año al frente del municipio
- Divergencias "Bellpuig" - Alcalde



BELLPUIG

ARTA

NOVEMBRE 1976
N.º 10 - III EPOCA

El traspàs del Pare Rafel Ginard i Bauçà —arreglador del "Cançoner Popular de Mallorca"— qui morí dia 15 d'Octubre passat, és la nova dolorosa d'aquesta tirada de BELLPUIG. • Nadiu de Sant Joan, el pare Ginard, essent encara nin, arribà a Artà, on de tot d'una fou ullprès del paisatge encantador de la nostra contrada. • Poeta de finíssima sensibilitat va saber desvetllar les nostres bel·leses escondides des de molt de temps, oferint-les en els "Croquis Artanencs". • Nombroses poesies i variats articles sortits de la ploma primmirada de "El Poeta d'Artà" romanen escrits dins les humils fulles de "Llevant" i "Bellpuig". • Vegis les planes especials.

Nuestra actitud en los funerales

Al ver la luz pública el presente número de "Bellpuig" las familias de Artá habrán recibido un folleto en el que, de forma razonada, se les hablará de la conveniencia de unos cambios en el modo de celebrar los funerales. Estos cambios no afectarán al funeral en sí sino más bien a su entorno, intentando paliar, y si posible fuera erradicar de todo, algunos defectos por todos notados y deplorados, al menos, por la mayoría. Por lo demás, estos cambios se realizarán en todo el Arciprestazgo de Artá, como ya se realizaron en otros muchos pueblos de Mallorca.

Deberíamos tener muy en cuenta, como cristianos, que el objeto del funeral no puede ser en modo alguno cumplir una función de orden social, y menos servir a las pobres vanidades humanas. Y no negamos con ello que pueda ser un consuelo legítimo para los familiares del difunto el sentirse acompañados en este trance por muchos conocidos y amigos. Reconociendo la calidad humana de toda manifestación sincera de dolor, siempre será de agradecer todo intento de compartir la pena y la tristeza de los familiares del difunto. Es por ello, porque todo dolor debe ser respetado, que debemos quitar la manifestación externa de nuestra condolencia toda apariencia de teatralidad, toda falta de respeto y consideración. Solamente esta razón debiera ser más que suficiente para obligarnos a un muy serio comportamiento en todo lo relacionado con los funerales.

Pero, repito, somos cristianos, y la primera razón de nuestro comportamiento la basamos en la fe. Nosotros sabemos que no todo acaba con la muerte. Tenemos la certeza de que Jesús es la "Resurrección y la Vida" y de que todo el que cree en El "aunque muera vivirá". Esta es la maravillosa esperanza que ilumina nuestra vida y que, vivamente sentida, arranca de raíz todo pesimismo de nuestra alma. Por esto, porque nuestro cuerpo corruptible tiene que vestirse de incorrupción y de inmortalidad, como afirma San Pablo, es por lo que el cadáver del difunto es rodeado de todo respeto y consideración ya que, por el agua del Bautismo, fue hecho cristiano; ungido con el óleo santo, fue confirmado en su fe; alimentado con el Pan Eucarístico, tiene en este contacto con el Cuerpo del Señor la más segura prenda de su futura incorruptibilidad: "Aquel que come mi carne y bebe mi sangre tendrá vida en él y Yo lo resucitaré en el último día".

Estas son las gozosas realidades que deben unirnos y orientar la práctica de nuestra celebración cristiana de la muerte. Nosotros somos miembros de una Iglesia que camina hacia la eternidad y que se reúne en el templo parroquial para despedir con gran dolor, pero con mayor esperanza, al hermano difunto al que recomienda a la Iglesia del cielo.

¿Llegaremos a comprender que nuestra reunión en el templo tiene su punto culminante en la celebración de la Eucaristía? ¿No es Jesús quien nos ha dicho que la Eucaristía es un signo anticipado del Banquete del Reino eterno al que, por la muerte, ha sido convocado nuestro hermano difunto? Es por ello que nuestra mayor preocupación debiera ser unirnos con nuestra plegaria a la de la Iglesia y, por la participación eucarística, entrar en comunión con los que, en el cielo, viven con Cristo para siempre.

Por todo lo dicho intentemos centrar la práctica de los funerales en su punto debido. Resulta magnífico que, cuando una familia se ve afectada por la muerte de uno de sus miembros, se produzca en nuestro pueblo un movimiento, una sincera corriente de solidaridad entre los parientes, los amigos, los conocidos. Todos queremos expresar nuestra condolencia a los más allegados del difunto. Esto es muy humano, muy natural y debe respetarse. Pero si somos creyentes, si tenemos la gran dicha de mantener viva nuestra fe cristiana, pensemos que somos miembros de una Iglesia que nos convoca en sus templos para que todos unidos oremos por nuestro hermano fallecido para que, a imitación de Jesucristo que murió y resucitó, pase él también de la muerte a la vida.

Sobre primeras comuniones

En relación con algunas preguntas sobre primeras Comuniones, creemos oportuno poner en conocimiento de los padres lo siguiente:

Por disposición del Sr. Obispo, publicada oportunamente, para poder ser un niño admitido a la primera Comunión precisa, como mínimo, que estudie el segundo curso de E. G. B.

Caso de que los padres deseen que dos hermanitos comulguen juntos será preciso acomodarse a la edad del menor.

Con ello se intenta una mayor preparación en los primocomulgantes y es ésta, y no otra, la razón que siempre debe prevalecer. Por lo demás, cuando algún niño debiera ya estudiar, por razón de su edad, segundo o tercero de E. G. B. y a causa de alguna enfermedad o por otro motivo haya retrasado algún curso, se podrá examinar su caso y ser admitido a la primera Comunión siempre que esté suficientemente preparado.

Es de desear que, para recibir la primera Comunión, se atengan los padres a los diferentes turnos que, para mayor comodidad, suelen organizarse. Hoy todo nos lleva, o debiera llevarnos al menos, a lo comunitario. No obstante, cuando exista alguna razón de peso —no un simple capricho— podrá un niño comulgar a parte. Pero en este caso, si la primera Comunión se celebra en Domingo o fiesta, es voluntad repetidamente expresada por el Sr. Obispo que se comulgue en una de las misas de turno, nunca en una misa a propósito.

JUAN SERVERA Pbro.

Portada: Foto Biel Palou

BELLPUIG
ORGANO DE LA PARROQUIA DE LA TRANSFIGURACION DEL SEÑOR

REVISTA MENSUAL

N.º 10 - III Epoca
Noviembre 1976

DIRECTOR:
Juan Servera Riera

CONSEJO DE REDACCION:
Miquel Morey, Antoni Gili,
Miquel Mestre, Jaume Morey,
Climent Obrador, Jaume Mayol,
Rafel Bisquerra, Jaume Alzina,
Bartomeu Gili, Gabriel Palou,
Serafí Guiscafrè, Jaume Sureda,
Bartomeu Amorós.

REDACCION Y ADMINISTRACION:
Sant Salvador, 2
Teléfono 56 20 20
Artá

Imprenta Politécnica
Calle Troncoso, 3
Teléfono 21 26 60
Palma de Mallorca

Dep. Legal P. M. 57-1969



Muebles **BAUZÁ**

DAMIAN BAUZA

Fábrica:
C/. Bajo Riera, 10 y 12

MANACOR (Mallorca)

Exposiciones:
C/. Gral. Franco, 26
Teléfono 55 03 50
C/. 18 de Julio, 13
Teléfono 55 05 23

Si usted se alegra al recibir **BELLPUIG** difúndalo entre sus amigos invitándoles a suscribirse.

¡Cuántos más suscriptores seamos mejor y más económico será nuestro **BELLPUIG!**

Datos para el recuerdo

* El barrio de Na Crema, ha visto solucionado su problema de suministro de agua potable mediante la red municipal. Con la puesta en funcionamiento de los pozos municipales recientemente alumbrados, el agua tiene la suficiente presión para su elevación hasta aquel punto.

* El Alcalde D. Gabriel Massanet Femenías, ha regresado de su viaje por tierras americanas, del que dimos cuenta en nuestro anterior número.

* Se viene celebrando en los locales del Club Llevant, una serie de conferencias de orientación política. Hasta ahora han desfilado representantes del PSI (Partit Socialista de les Illes), PSOE —renovado— (Partido Socialista Obrero Español) y RSE (Reforma Social Española).

* Según se nos informa, en un colegio de nuestra villa se puntúa a los alumnos, en la asignatura de religión, con un 10 si asisten a misa y con un 0 a los que no va.

* Es lamentable el estado del pavimento de algunas calles. Idem. de idem. de ciertas cloacas. Idem. de idem. de la iluminación pública. Asimismo queremos dejar constancia del poco respeto que se tiene a la limitación de velocidad existente en nuestra villa y de la proliferación de ruidos molestos producidos por ciertos vehículos.

* El Partido político Reforma Social Española cuenta en nuestra villa con 150 militantes, según se nos informa de fuente competente.

* Se están realizando las obras necesarias para la conducción del agua potable al campo de fútbol de "Ses Pesqueres".

* Ha regresado a nuestra villa Mn. Antoni Gili, después de visitar el Archivo Diocesano de Seo de Urgel y el Archivo de la Corona de Aragón en Barcelona, en los que encontró varios documentos de importancia, relacionados con nuestra Historia Medieval. Asimismo visitó Bellpuig de las Avellanas y Os de Balaguer, lugares intimamente relacionados históricamente con nuestra villa. Al parecer, este viaje por tierras catalanas ha dado un fructífero resultado.

ecos

NACIMIENTOS

Día 21 de septiembre. Antonio Cursach Salas, de Jaime y Bárbara. C. del General Franco, 49.

Día 10 de octubre. Francisca Moll Ferriol, de Onofre y María. C. Alqueriot, 22.

Día 20. Pedro Thomás Torres Van Bergen, de Bartolomé y Johanna Geertruida Louisa. C. del Pontarró, 42.

Día 22. Guillermo Roig Mestre, de Miguel y Margarita. C. de Les Parres, 80.

Día 28. Catalina Servera Llodrá, de Juan y Catalina. C. de Pedra Plana, 3.

MATRIMONIOS

Día 25 de septiembre. Miguel Sureda Ginard con Antonia Becerra Barrientos.

Día 16 de octubre. Mateo Cantó Bisbal con Berta Liesegang Moll.

Día 18. Enrique Dols Morales con Catalina Gelabert Vicens.

DEFUNCIONES

Día 30 de septiembre. Rosa Carrió Juan, a) Calafata, viuda, de 66 años. C. de La Caridad, 17.

Día 15 de octubre. Rafel Ginard i Bauçà, soltero, de 77 años. C. de Sant Antoni, 1.

Día 16. Margarita Servera Amer, de S'Hort d'En Mesquida, viuda, de 86 años. C. del Mestral, 31.

Día 22. Mateo Gili Oliver, a) Sua, viudo, de 62 años. C. de Montserrat Blanes, 4.

Día 24. Micaela Juan Calafat, a) Calafata, viuda, de 83 años. C. de la Caridad, 17.

Día 30. Bartolomé Bernad Ginard, a) Carboner, viudo, de 84 años. C. de Sa Sorteta, 36.

EXCAVACIONES Y DESMONTES

Miguel y Mateo Morey

Calle Vilanova, 27
Teléfono 56 20 85
ARTA

esquits

Sa Comare taia claus.
i Mira que voler-mos censurar
Ara que no hi ha censura!
Es que n'hi ha que confonen
el setanta sis
amb el quaranta... sis.
I no es lo mateix...!

Meam...
Es Consistori es sa veu d'es poble.
Es Batle presideix es consistori.
Es Consistori acorda.
Es Batle executa...
o fa executar lo acordat,
que per això comanda!

Lo que no pot esser
es que es Batle acordi
i executi sensa comptar
en sos Consellers (Concejals).
Perque per això...
millor estarien a ca-seva.

Fins i tot es Govern ho diu:
"Sa Soberania resideix en es poble".
I... doncs. Que més poble
que uns concellers elegits a vots.
A vots! No... a dits!

Qui es elegit a dit
no representa a nigú.
Està allà perque hi és.
I sols representa a n'és
qui la elegit. O... no?

Mirau que no voler que es
repertesqui es BELLPUIG
si diu quatre veritats.
Ell si anam aixís
tornarem en es temps de
s'oli de ricino...

No,... i Sa Comare te davall.
No n'ha mester d'oli de ricino.
Lo únic que vol es claridat,
armonia, pau i llibertat.

Llibertat per xerrar sense ofendre
"Com més amics més clars".
Es poble és major d'edat
i no ha menestre cucales.
Si no bada un bons ulls.
I així i tot no hi val.

Claredat per entendre lo que pasa.
I pau. Mes no pau poruga;
si no la pau que dona la civilitzada
convivencia. I armonia...
per habitar uns vore els altres...
Més prop del cristianisme...

Salut SA COMARE BENETA

Discoteca MANIX

CALA RATJADA

Baile

Sabados, a partir de las 21'15

Domingos y festivos, a partir de las 16'30

ELECTRODOMESTICOS

RADIO Y TELEVISION

COMERCIAL

SANSALONI

Bicicletas - Velomotores - Motos y Motores Riego
Objeto regalo y Juguetería

Calle Recta, 2 - Teléfono 56 22 93

ARTA (Mallorca)

Un año al frente del municipio

DE LA "RES PUBLICA"

Hacer un análisis global de un año de actuación al frente de la Corporación Municipal implica la necesidad, en nuestro caso local, de efectuar tres puntualizaciones previas.

La primera se referiría a la responsabilidad del Alcalde. En un régimen de labor en equipo basada en unos ayuntamientos elegidos democráticamente, el protagonismo del Alcalde debería estar diluido en el seno de una labor conjunta. Al fallar la premisa necesaria (ayuntamientos democráticos), falla la conclusión. Existe además el antecedente de las palabras que pronunció el Alcalde en ocasión de la visita del Gobernador Civil. Quienes asistieron al acto pueden recordar como se refirió a "su" trabajo, "facilitado" por sus compañeros.

No obstante lo anterior, habría que establecer una separación entre dos épocas, la última de las cuales arrancaría del penúltimo pleno.

La tercera puntualización sería señalar la imbricación entre objetivos o consecuciones concretas y la organización consistorial que los propicia. Con ser cosas distintas están en relación de mutua dependencia y no pueden separarse sin contemplar dicho lazo de unión.

Sentadas las bases, podemos observar que en este último año la gestión consistorial se ha visto adornada de unos objetivos muy positivos. El aforo de nuevos caudales de agua que garantizan el suministro a corto y medio plazo; la nueva red de alumbrado público a punto de culminar las correcciones necesarias; la adquisición definitiva de "Sa Central" como elemento importante del patrimonio municipal; el acondiciona-

miento del transitado camino "D'Es Clot Fiol"; el Colegio de BUP con la firma de la concesión del crédito y a punto de sacarse a subasta las obras (ver información sobre el último pleno).

También habría que inventariar otros asuntos que no son precisamente tan halagüeños. Los festejos supusieron un déficit que roza las 400.000 pesetas que indican la diferencia, negativa, entre el coste y la recaudación. La apertura del Club juvenil sobre el cual ya nos manifestamos en nuestro número anterior y cuyas deficiencias siguen en pie tal como señalamos entonces.

A la hora de atribuir la paternidad de ambos capítulos (léase, saber quién puede apuntarse los tantos y en qué medida), quizás nos encontraríamos con que el primero no se inició en el último año mientras que sí lo hizo el segundo. Los aspectos positivos arrancan de una labor nacida hace más de un año y en ocasiones, más de dos. En el transcurso de este último únicamente se ha continuado la tramitación, con puntualidad y sin interrupción, eso sí, pero el matiz significativo estriba en que este año ha conocido la fase final, y digamos que feliz, de un proceso cuyo nacimiento venía de más atrás. El capítulo de festejos y club juvenil al que nos hemos referido es en cambio, iniciativa nacida precisamente en el transcurso del último año.

Cabría detenerse en otros detalles que consideramos menos relevantes, pero razones de espacio obligan a pasarlos por alto sin que por ello haya que omitir que en conjunto constituyen un cúmulo de acciones que requieren la debida atención puesto que a menudo revisten carácter problemático en grado más o menos acusado y con frecuencia no desdeñable.

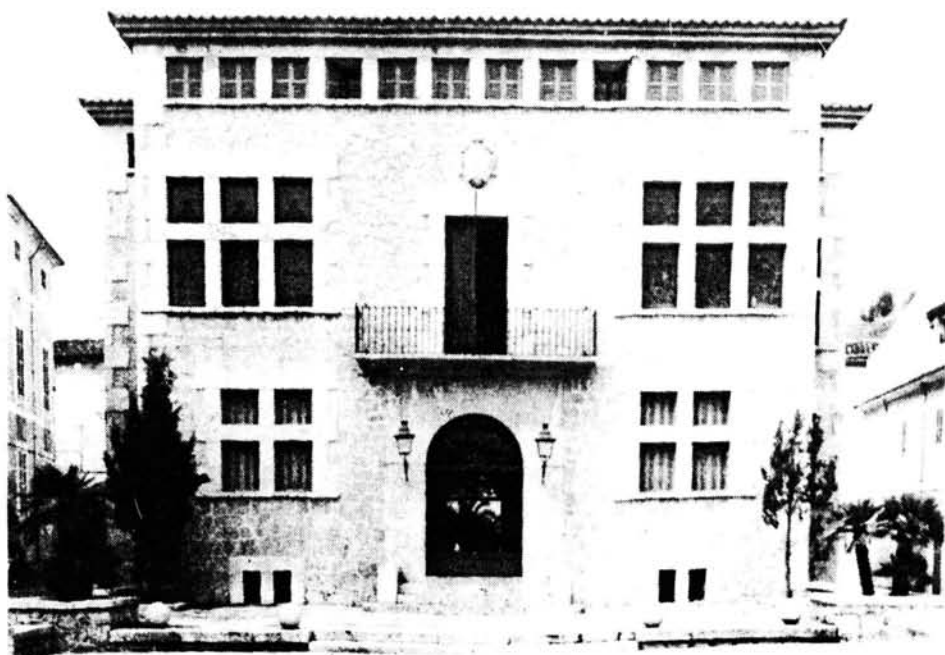
En cuanto a la organización consistorial ya hemos dicho que el penúltimo de los plenos podría señalar una división digna de tenerse en cuenta. No asistimos a él y las informaciones recabadas no han sido lo explícitas que hubiéramos deseado. No obstante hemos podido colegir que hubo un enfrentamiento motivado por el desconcierto de algunos concejales mostraron sobre la forma personalista en que la Alcaldía o la Comisión Permanente desarrollaba su gestión sin por lo menos informar al resto del consistorio en asuntos que tal vez serían de su incumbencia. Hubo al parecer palabras algo fuertes y tensiones internas. La decisión tomada fue la revitalización de las comisiones cuyos frutos pudimos comenzar a observar en el último pleno (ver información al respecto).

Así, desde estas dos últimas sesiones plenarias, parece que algo (sólo algo) ha cambiado en la estructura organizativa. Hay incluso tensiones. Parece también que el Alcalde habló de presentar su dimisión aunque este extremo no fue ni aceptado ni rechazado por los miembros del Consistorio. Hay deseos de ofrecer soluciones adecuadas a los problemas planteados, pero la cristalización de estos deseos depende de muchos factores.

A pesar de este cambio no por leve menos positivo, dejamos de ver ciertas características a tener en cuenta: no existe un plan de acción para el medio y largo plazo siguiendo la tónica de actuar a remolque de los acontecimientos; se ha procedido al impulso de las comisiones pero ello en lugar de ser una integración de todos los miembros nos tememos que no deje abierta una brecha entre la Presidencia y los miembros más activos de la Corporación a causa de la forma en que ha nacido este cambio de táctica: de una tensión producto de varios enfrentamientos dialécticos.

Desde estas páginas hemos hablado en repetidas ocasiones de los tiempos nuevos que, a este respecto, se concretarían en los siguientes puntos: devolución del protagonismo cívico al pueblo que podría fiscalizar la gestión pública a través de las elecciones libres y democráticas. Todo ello puede traer diversas consecuencias. Y debería saberse.

BELLPUIG estuvo presente en la sesión plenaria de finales de octubre rompiendo una tradición de absentismo en un gesto que creemos debería ser apoyado por más público. Nuestro deseo es ofrecer a los lectores unas bases lo más informativas y apartidistas posibles para que él sea en definitiva quien se pronuncie, pero más ideal sería la asunción general de un protagonismo hasta ahora hipotecado que sólo con su ejercicio podrá recuperarse.



Divergencias "Bellpuig" Alcalde

A NUESTROS LECTORES

Tal como informó la prensa palmesana, se ha producido un enfrentamiento entre D. Gabriel Massanet (nuestro Alcalde) y esta publicación. La Redacción de BELLPUIG, somos los primeros en lamentar tan triste acontecimiento, pero creemos que la libertad de información (la libertad informativa de nuestros lectores) priva sobre los caprichos dictatoriales de cualquier personaje de nuestra política local.

Nuestro número de Octubre salió a la calle durante los días en que nuestro Alcalde se encontraba en los Estados Unidos. A esta redacción sólo llegaron rumores del descontento de un edil de nuestro Ayuntamiento, por lo que él consideraba inoportunidad (nunca falta de veracidad) de una de nuestras informaciones. Puestos en contacto con este Concejal, se le explicó que la única intención de los redactores de aquella información era dejar constancia de unos hechos que considerábamos irrepetibles, pero nunca ridiculizar a persona alguna. La cosa quedó pues zanjada con la mejor arma: el diálogo.

Con la llegada del Alcalde, se removieron las aguas de la discordia. Tras lo que suponemos debió ser un furibundo arrebato de ira, nuestra primera autoridad, no dudó en telefonear a nuestro Director, amenazando muy seriamente la continuidad de la línea que se había marcado BELLPUIG. D. Juan Servera, convocó una reunión de nuestra redacción, a la que expuso las exigencias del Sr. Alcalde:

—Revisar la edición de nuestra revista antes de su distribución.

La segunda página de nuestra publicación, reservada íntegramente para las informaciones que "el Consistorio" considere oportunas.

Todo ello, bajo la amenaza de que, de no cumplirse sus deseos, retiraría la subvención de 8.000 pesetas que anualmente el Ayuntamiento concede a nuestra publicación.

Tras largas discusiones, nuestra redacción decidió no aceptar el chantaje que se nos hacía, así como concertar una entrevista con D. Gabriel Massanet, con la pretensión de explicarle la conveniencia de nuestra línea editorial.

Libertad sin ira

El día siguiente de que TVE emitiera en uno de sus programas aquella canción que reza "...libertad, libertad sin ira..." una representación de nuestra redacción se entrevistó con el Sr. Alcalde. La entrevista tuvo lugar en la Alcal-

día y a ella asistieron, además de una representación de nuestra revista, el Alcalde y un Concejal. El Alcalde nos repitió las mismas exigencias que anteriormente hiciera a nuestro Director, fundamentándose en que él "es responsable de toda hoja impresa que se distribuya en nuestra villa". En vista de la inviabilidad que tomaba el diálogo, le pedimos nos señalase que informaciones publicadas en nuestro número anterior consideraba falsas o tendenciosas, para, de esta forma, rectificar lo que fuese menester. A lo que el Sr. Massanet, ante la sorpresa de los asistentes, respondió que él no había leído nuestro número de Octubre y que se fundamentaba en lo que le habían dicho "un Concejal y dos personas más". (sic). En vista de que estábamos discutiendo con "fantasmas", se dio por finalizada la entrevista, no sin que antes el Alcalde se ratificase en todas sus exigencias.

¿El fin de BELLPUIG?

Comprenderá nuestro lector que abandonemos toda tentativa de comentar la actitud del Sr. Massanet. Como nos decía un viejo colaborador de BELLPUIG, esto no ocurría ni en tiempos de la más férrea dictadura. Nos permitiremos, eso sí, recordar aquel slogan que no parece hacer mella en el Sr. Massanet: "No hay opinión sin información".

Lo que no podemos dejar de hacer es informar al lector de las posibles consecuencias de tan lamentable "affaire". El Sr. Alcalde nos amenazó con retirarnos la subvención que el Consistorio nos viene prestando desde hace ya muchos años. El asunto no sería grave, si las iras del Sr. Alcalde encontrasen freno con tal medida. Estamos seguros de que la comprensión de amigos y colaboradores nos ayudaría a solventar el quebranto económico que ello supondría. Lo que sí nos asusta son los indicios que a esta redacción han llegado, (y a título de rumor así lo exponemos) referentes a un cambio de táctica en la represión que el Sr.

Massanet nos tiene prometida. Parece ser que el Sr. Alcalde está realizando gestiones para conseguir la definitiva suspensión de BELLPUIG. Y decimos que nos fundamentamos en rumores que, por otra parte, no creemos muy alejados de la posible realidad. Muerto el perro, se acabó la rabia...

¿Completamente equivocados?

Pues no. No creemos que las informaciones que publicamos en el número anterior fuesen erróneas o tendenciosas. Los hechos parecen demostrar todo lo contrario. Si realmente nos hubiésemos equivocado, lo más lógico hubiera sido que nuestro Consistorio nos hubiese remitido una nota aclaratoria, que es el procedimiento civilizado de solventar posibles mal entendidos. Pero resulta que:

1.—Puestos en contacto con diferentes ediles, ninguno de ellos recordaba haber decidido entregar ni agradecer nada al Padre Bauzá.

2.—El Pleno del Ayuntamiento nombró una Comisión para estudiar la actual situación del "Tots Junts". Esta comisión, entre otras, llegó a la conclusión de que la actual situación de aquel local es insostenible".

3.—Otro Pleno del Consistorio decidió nombrar a un edil para que investigase supuestos atentados urbanísticos.

Resulta, pues, que las tres informaciones, que suponemos pudiern desagradar al Sr. Massanet (o a sus comunicantes) a no ser que se molestase por no publicarle su discurso ante el Sr. Gobernador, cosa que no hicimos por considerarlo en aquellos momentos exento del más mínimo interés periodístico, mueven al Consistorio a posibles rectificaciones de políticas emprendidas. Modestamente, creemos que lo que hicimos fue un servicio al pueblo, a pesar de todas las rabietas habidad y por haber.

Rectificamos

Pues sí, humildemente debemos rectificar. Y rectificamos precisamente una información que se nos remitió al dictado del Sr. Alcalde. En la Sección "El Ayuntamiento informa", correspondiente al número anterior, se decía: "...Y aprovechando la ocasión, también se procedió a ampliar un metro el trozo que comprende entre el cruce de Canyamel y la Vía del ferrocarril, detalle que supone una aportación de 177.000 ptas. que también van a cargo de la Diputación".

Resulta, sin embargo que el Sr. Alcalde o su taquígrafo se equivocó.

Según nuestras noticias, tal cantidad no es a cargo de la Diputación.

TRABAJOS DE FONTANERIA

Lavabos, bidets, waters, platos ducha y bañeras "Roca" y "Sangra".
"Griferías Buades" y todas clases de grifería. Tubos: hierro y plomo.
Termos eléctricos y butano.

JORGE LLULL RIERA

Rafael Blanes, 53 - Teléfono 56 22 77 - Artá (Mallorca)

CRISTALERIA ISLEÑA

MANACOR

HABIENDOME HECHO CARGO, NUEVAMENTE, JUNTO CON MI HIJO FRANCISCO, DE LA DIRECCION DE ESTA EMPRESA, PROPIEDAD DE MI ESPOSA DOÑA FRANCISCA VIDAL ABELLA, NOS ES MUY GRATO APROVECHAR ESTA CIRCUNSTANCIA PARA SALUDAR CORDIALMENTE A TODOS NUESTROS VIEJOS Y NUEVOS CLIENTES Y AMIGOS EN GENERAL, ASEGURÁNDOLES NUESTROS MEJORES SENTIMIENTOS DE SERVICIO Y AMISTAD.

MANACOR, 3 DE FEBERO DE 1976.

Antonio Llitesas Llitesas

crónica deportiva

Los acontecimientos deportivos de estas últimas semanas giran en torno al partido de eterna rivalidad entre el Artá-Escolar, partido que se encauzó dentro de los límites extra-deportivos como consurables fueron ya no sólo las instrucciones del mister del Escolar (Sr. Piña), con sus órdenes de dar "palo" y a otra cosa, sino también la agresión de que fue objeto el árbitro del partido Sr. Pardo por parte de Ferrer (el portero local) y según puso él suodicho señor por Mascaró, si bien, este jugador ha pagado ahora algunos desmanes que hizo de juvenil. Creemos que el comité de competición no ha obrado con toda justicia, sino que una vez más ha habido algo de partidismo, pues hay antecedentes dentro de nuestro mismo campo que por sólo 5 m. tuvo que jugarse un partido (Artá-Murense, creo recordar) y ahora se saca de la mano que el resultado final sea el que campeaba en aquel momento en el marcador, de 1-1. Cuando faltaban más de 25 m.

Por lo demás el equipo hata estos momentos era claro favorito dentro de una torna integrada por Felanitx y Porto Cristo y el Collerense. Ahora, las cosas se han parado un poco, pese a que la visita en el campo del líder del pasado domingo sólo se perdió por uno a cero y dentro de un gran partido, en el que una vez más volvieron a brillar los jugadores *locales* (que en horas bajas fueron llamados y convocados). Los resultados obtenidos hasta este día son los siguientes:

Consell, 2 - Artá, 1 (Llaneras).
Artá, 3-Algaida, 0 (Llaneras, Durán, Saez).
Collerense, 2 - Artá, 2 (Llaneras, Durán).
Son Cotoneret, 0 - Artá, 1 (Llaneras).
Artá, 3 - Sineu, 1 (Llaneras 2, Ferrer 1).
Arenal, 3 - Artá, 3 (Sastre 2, Mascaró 1).
Artá, 1 - Escolar, 1 (Escalas).
Felanitx, 1 - Artá 0.

En la directiva tendríamos que pregonarle desde estas líneas que una vez más han dejado un poco abandonados a los juveniles y esperamos que no ocurra lo mismo con los cadetes que el próximo domingo empiezan la competición, si bien los juveniles en el aspecto de resultados no van a gran altura, hay que destacar que les faltan tres de los puntales del equipo y es de reseñar que el señor Bestard, tiene que hacer de entrenador, delegado, masajista (sin equipo de primeros cuidados), todo ello redunda en perjuicio de la moral de los chicos que se ven postergados y "criticados".

Los resultados obtenidos son:

Artá, 1 - Poblense B, 0 (Enrique).
V. Mella, 2 - Artá, 0.
Artá, 1 - Escolar, 2 (Silva).
Porreras, 3 - Artá, 0.
Artá, 0 - Montuiri, 1.

Cadetes. Empiezan el día 14 con San Buenaventura (Llucmayor).

Infantiles:

Felanitx, 3 - Artá, 2.
Artá, 1 - Escolar, 3.
Villafranca, 3 - Artá, 0.

Alevines:

Artá, 2 - At. Escolar, 1.
Alcudia, 1 - Artá, 1.
Artá, 2 - S. Jaime, 5.

Grandes alabanzas a la directiva por su magnífica proeza de instalar una buena iluminación en el campo, así como de arreglar unas casetas y la restauración impecable de un excelente terreno de juego, creemos que con ello se han hecho las instalaciones suficientes para promocionar un deporte algo abandonado y que ahora parece resurgir, pese a quizás algún demasiado fanatismo. Se comenta que ahora se instalarán unas tribunas cubiertas y que harán las delicias de los aficionados que en los días de "Tramontana" podrán albergarse en este rincón y aupar a su equipo.

¿Por qué?

...No se instala de una vez ya, la luz eléctrica en el polideportivo.

...No se instalan, se siembran algunos árboles alrededor de la pista de Tenis.

... Los alumnos del Colegio de San Salvador no participan en los juegos Escolares, pues algo tan normal lo hacen la gran mayoría de Centros de la comarca, no creemos que la práctica de una serie de deportes minoritarios no pueda enseñarse y desarrollarse en dicho centro.

... No se concibe un nuevo torneo de Ajedrez, una vez dentro de la temporada invernal...

... No se dan una serie de clases, conferencias por las noches, u otros días, a los alevines, infantiles, cadetes, juveniles, sobre el *reglamento* y sobre *tácticas*, deportivas. ¡No sería fabuloso que los jugadores de nuestros equipos formasen una auténtica escuela de Fútbol... Todos los equipos una misma línea de juego...

LOYAM

CA'N TOMEU

RESTAURANTE CHINO
CAFETERIA
BOWLING
BAR POLINESIO

ABIERTO TODO EL AÑO

C. Tritón, 16
Tel. 56 30 47

Playa Son Moll
Cala Ratjada - Mallorca



Grupo de componentes del Coro Parroquial de Artá que en los días del 8 al 12 de Octubre hicieron una excursión a Ibiza y Formentera.

Bar-Restaurante LOS TOROS

Paseo Marítimo, s/n. (cerca Hotel Talayot) CALA MILLOR (Son Servera)



BODAS Y COMUNIONES

Mariscos en vivero propio y a la vista de los señores Clientes

PESCADOS Y CARNES
COCINA INTERNACIONAL EXQUISITA SELECCION
SERVICIO PROFESIONAL

Reserve su mesa al número 56 72 52 de Son Servera

ELECTRODOMESTICOS
OBJETO REGALO

SANEAMIENTO
CALEFACCION



COMERCIAL CANTÓ

EXPOSICION Y VENTA:
Calle Méndez Núñez, 38
(Plaza de los Pinos)
Teléfono 56 32 38
CALA RATJADA

ALMACEN Y TALLER:
Calle Costa y Llobera, 25
Teléfono 56 20 58
ARTA

GESTION CONSISTORIAL

BELLPUIG inicia en el presente número una nueva sección en la que se recogerán los temas tratados en los Plenos Ordinarios del Ayuntamiento.

Es otra forma de llevar a nuestros lectores toda la información posible de cuanto afecte a nuestra villa y, en este caso, información de la gestión de nuestro Consistorio, que nos afecta directamente a todos.

Con ello creemos (y así es nuestro deseo) hacer un servicio a la comunidad.

A las 21,55 minutos del día 28 de Octubre, se celebró en la Casa Consistorial, Pleno Ordinario del Ayuntamiento.

Con la excepción de un Concejal y del Alcalde, que se halla ausente, por lo que presidió el Alcalde Actal. Sr. Moll, se reúne la Corporación Municipal. El Secretario habilitado Sr. Esteva, procede en primer lugar a dar cuenta de la aprobación por el Ministerio de Hacienda, del Presupuesto Extraordinario para la construcción del Centro de B. U. P., y de la autorización concedida por dicho Ministerio para concertar un préstamo de 18.031.513 ptas., con el Banco de Crédito Local, para dotar los ingresos del referido Presupuesto extraordinario, habiéndose comunicado por la Alcaldía al indicado Banco, tales autorizaciones.

Asimismo informó de la firma (el 22 de Octubre) de la correspondiente escritura pública del préstamo reseñado, entre el Alcalde, en representación de la Corporación y el Banco de Crédito Local.

Se pasó a continuación, al estudio del Pliego de Condiciones que ha de regir la subasta para la contratación de las obras objeto del préstamo. Se aprobó, acordándose realizar los trámites legales necesarios para convocar la subasta, y todo ello a la mayor prevedad posible.

(Por parte de algunos concejales, se apuntó la idea de que sería conveniente que la empresa adjudicataria fuera de la localidad, o con obreros de nuestra villa, preguntando si podía incluirse tal condición en el citado Pliego. Respondió el Secretario que ello, legalmente no era posible).

(En el Pliego de Condiciones aludido, que se expondrá al público y se publicará en el BOE y BOP, se prevee, como duración máxima de las obras, ocho meses).

Informó el Secretario de las gestiones realizadas por el Alcalde y Comisión de Obras para la adquisición de la casa número dos de la calle Clota, acordándose por las partes, valorar tal finca en 300.000 ptas... La casa en cuestión, caso de ser adquirida, será derruida y destinado el solar resultante (en parte) a la alineación de la referida calle Clota. Se acordó su adquisición previo informe que deberá emitir la Comisión de Hacienda.

En relación al mismo asunto, se informó de la iniciación de gestiones con los propietarios colindantes de la mencionada casa, por si podían estar interesados en la adquisición del resto del solar que en su día resulte.

A continuación se pasó al capítulo de ruegos y preguntas.

—El Alcalde Acctal. Sr. Moll, apuntó la posibilidad de alineación de la calle Sta. Catalina, esquina Lladoner.

—La Concejal, Sra. Femenías, solicitó informes sobre el pago a realizar por el Ayuntamiento al Profesor del Instituto, Sr. Horrach.

(Deducimos del diálogo entre la solicitante y el resto del consistorio, que el Sr. Alcalde, verbalmente, prometió satisfacer 20.000 ptas. mensuales a dicho profesor. Parece ser existen ahora dificultades para efectuar tal pago).

El consistorio encargó al Secretario realizar gestiones con el Sr. Horrach.

—Informó la Comisión de Cultura sobre el local "Tots Junts", mostrando su desacuerdo con su actual funcionamiento. Propone al Consistorio se ofrezca el local a los Padres Franciscanos, a la Parroquia, al Delegado Local de Juventudes o al Club Llevant, ya que, consideraban, no era misión del Ayuntamiento su tutelaje. Se acordó mantener un cambio de impresiones entre la Comisión y representantes de las Entidades indicadas.

—El Concejal Sr. Morey, a la vista de ciertas noticias, preguntó a la Corporación si consideraban necesario solicitar informe a un organismo competente sobre la posible ilegalidad de cierta edificación. El Concejal Sr. Lliteras consideró que el Ayuntamiento no tenía necesidad alguna de actuar, en ningún sentido, mientras no existiera una denuncia.

—Se habló de la responsabilidad del Técnico Municipal y del Ayuntamiento en caso de existir licencia de obras contraviniendo las ordenanzas.

—El Secretario manifestó que creía que el Plan Provincial no es vinculante.

—Se discutió entre alguno de los miembros, exponiéndose puntos de vista sobre el particular. Se acordó, a continuación, tomar en consideración la propuesta del Sr. Morey, encargándole la obtención de tal informe.

Y se levantó la sesión.

NOTA BIBLIOGRÁFICA

"Sebastián Gili Vives", "La lealtad con Dios al servicio de los hombres". Antonio Gili Ferrer y Teófilo Aparicio L. Editorial Sever-Cuesta Valladolid, 1976.

No hace mucho —concretamente el 24.7.76— que ha salido de la imprenta, bellamente editado, un libro de unas 300 páginas del cual son autores el asiduo colaborador de BELLPUIG, D. Antonio Gili, Pbro. y el P. Teófilo Aparicio, OSA.

El libro trata de la vida y obras de un gran artanense, D. Sebastián Gili Vives, canónigo que fue de la Catedral de Palma de Mallorca y fundador de la Congregación de las Agustinas, Hermanas del Amparo. Va profusamente ilustrado con fotografías y, al final, lleva una serie de importantes documentos fotocopados (partida de bautismo de D. Sebastián Gili, partida de confirmación del mismo, etc.), aparte de la transcripción del Reglamento de las Hermanas del Amparo, las Constituciones de las Hermanas de la Caridad Terciarias de San Agustín de la Diócesis de Mallorca (1886) y las Reglas para el gobierno de dichas Hermanas.

La obra propiamente dicha se halla dividida en tres partes: la primera trata de "El hombre, el sacerdote y el fundador"; la segunda, del "Pensamiento espiritual de D. Sebastián Gili"; y la tercera se refiere a "Láminas y Apéndices".

La mano de experto historiador de D. Antonio Gili se revela claramente en la multitud de referencias históricas que enriquecen el libro que comentamos, dedicado a su pariente, el canónigo Gili Vives. Así son de notar la profusión de datos sobre la familia Gili; la profusión de datos sobre la estancia en el Seminario del sacerdote-fundador; la profusión de citas sobre los trabajos del biografiado, tomadas de libros, archivos y prensa de la Ciudad.

El P. Teófilo Aparicio, OSA, se ha dedicado preferentemente, en este libro, a situar la vida y obra del Sr. Gili Vives en el interesante contexto histórico del siglo XIX (el canónigo biografiado nació en Artá el 16.1.1811 y murió en Palma el 11.9.1894), y lo hace, esta es la verdad, de una forma muy interesante y amena. Es de notar, sobre todo, su fluida prosa castellana, sus atinadas referencias a las contiendas políticas del siglo pasado y sus claras descripciones de unas viejas peripecias sociales que, a los hombres de hoy, debieran servirnos de lección.

En resumen, una obra hecha en equipo por dos escritores que, cada uno en su sitio, han sabido desarrollar estupendamente la materia que se habían señalado con anterioridad, por lo cual nos place felicitarles vivamente desde estas páginas de BELLPUIG.

J.S.

POR FAVOR

Si conoce la dirección de un familiar o amigo interesado por las cosas de Artá, comuníquelo a BELLPUIG

Ús públic de les platges (II)

(Part de la conferència que J. Sard Pujadas
va pronunciar dia 8.6.76 a Can Matemales).

ART

La Llei de Costes

La llei que, a Espanya, posa en derog tot el que fa referència a la vorera de mar és l'anomenada Llei de Costes de dia 26 d'abril de 1969. Aquí hi és tot el que ens pot interessar en aquest moment sobre les platges, i sobre els drets que té la gent respecte d'aquestes mateixes platges.

La Llei esmentada no és molt llarga ja que consta solament de 21 articles, 3 disposicions transitòries i 1 disposició final. Vegem d'esbrinar senzillament el seu contingut.

Béns públics i béns privats

Les coses en general —una casa, un tros de terra, un camí— poden ésser de domini públic o de propietat privada, o sigui, coses públiques —de tots, per entendre'ns—, i coses privades, particulars —que pertanyen a una o varies persones, però que no són de tothom. Posem un cas: La Casa de la Vila és de tothom, del poble i l'administra l'Ajuntament, que representa el poble. És una cosa pública, un immoble públic. Ningú no pot dir: aquella casa és meua, perquè diria una falsedat. Aquella casa és de tots: Però la casa n.º tal del carrer de Mestre Andreu Siurell, posem per cas, és d'En Pere o d'En Pau; és de propietat privada i el seu propietari pot vendre-la, si li convé, pot baratar-la, si li dóna la gana, i pot fer-hi les obres que més li agradin, perquè és exclusivament seva. És un bé de propietat privada.

Els béns de domini públic, o béns públics, pertanyen a l'Estat, a la província o al municipi i estan destinats a un ús públic, a un servei públic. No poden, és clar, estar destinats a un servei particular perquè, en aquest cas, aquest felicitat i sortat particular se n'aprofitaria d'una cosa que és de tots, en profit d'ell exclusivament, i això, com podem suposar, no estaria bé, la llei no podria emparar-ho de cap de les maneres. Si un particular s'aprofita, a vegades, d'una cosa pública —cas d'una concessió administrativa— ho fa pagant una determinada quantitat, però mai de franc.

Com veis, fins ara ens movem dins uns principis clars, quasi de sentit comú, per tal de fer comprensible la llei fins i tot a les persones manco avesades a manejar-la. Coses públiques i coses privades; coses que, en principi, tothom pot emprar i coses que només pot servir-se'n el seu propietari, o la persona o persones a qui el seu propietari autoritzi expressament.

Segons la Llei de Costes de l'any 69 s'entén per platges tot allò que són voreres de mar formades per arenals, o per pedregars, però escoltau bé aquestes dues condicions: que els arenals o pedregars sien de superfície plana i que no tinguin vegetació o que, si en tenen, sia molt poca, molt escassa.

Aquesta és, diguem-ho així, la definició legal de lo que és una platja la qual, com veis, no es fa molt enfora del concepte normal i corrent que tots en tenim.

Idò bé, les platges són béns de domini públic, segons l'article primer de la Llei de Costes; i ja hem dit abans —i crec que ha quedat prou clar— que els béns de domini públic pertanyen a l'Estat, a la província o al municipi i, a més, estan destinats a un ús també públic.

L'ús públic de tota platja és evident i no cal fer gaire comentaris sobre aquest punt. De la mateixa manera que ningú no pot dir que la Casa de la Vila és seva, ningú no pot dir que tal o qual platja sigui seva. Les platges són de l'Estat.

I és clar que essent les platges de l'Estat, aquest les destina —és la seva obligació— a una utilitat pública. L'Estat vol, en poques paraules, que tothom, bé i honestament, se'n serveixi. Com ens aprofitam tots dels carrers, de les carreteres i de les places.

Les platges no són com aquella casa del carrer de Mestre Andreu Siurell que és d'En Pere o d'En Pau. Les platges són de tots i les administra l'Estat mitjançant una secció del Ministeri d'Obres públiques que se diu Direcció de Costes. I és evident que, en principi, homes, dones, nins i nines poden banyar-s'hi o prendre-hi tranquil·lament el sol. Com podem passejar-nos pels carrers o podem llegir, ben asseguts, el diari a la Plaça Nova.

(Continuarà)

PERE FERRER PUJOL, no es simplement noticia. Creemos poder afirmar con toda seguridad que nuestro artista merece ser (y por nuestra parte lo es ya) considerado parte integrante y vital de nuestro pueblo y cultura. Así lo ha venido demostrando desde hace ya



tiempo. Esta su obra, (T'Estim i t'estimaré) premiada con la Primera Medalla en el XXXV Salón de Otoño, que se celebra anualmente en Palma, es una muestra de la participación auténtica de Pere Ferrer Pujol en la vida del Arte y, por tanto, del hombre.

Sempre enhorabona, Pere.

Bar-Restaurante SOLIMAR

Director Gerente A. PAZOS

PISTAS DE TENIS - PISCINA - PARQUE INFANTIL - PARKING

Calle Margaritas, 14. Colonia de San Pedro (Artá)

CONFECCIONES DE PALMITO, MIMBRE Y RAFIA

LAINDUBA

La Industrial Balear

ANTONIO BRUNET FRAU

DESPACHO:

Careta, 21 - Tel. 56 21 81 Artá (Balsares)

ALMACENES:

Careta, 20 y 21

LISTAS DE BODAS EN ELECTRO
¡ATENCIÓN NOVIOS!
EN SU LISTA DE BODAS
COMPRUEBEN LAS MÚLTIPLES VENTAJAS
QUE LES OFRECE

ELECTRO - HOGAR 2

Calle José Antonio, 2

Teléfono 56 20 89

ARTA

LISTAS DE BODAS EN ELECTRO HOGAR 2 - LISTAS DE BODAS EN ELECTRO

Instalaciones
Eléctricas

Instalaciones
Sanitarias



Eléctrica ARTÁ - LUX

Venta de Electrodomésticos en general

Avenida Costa y Llobera, 34
Teléfono 562306

ARTÁ (Mallorca)

El Cançoner del Pare Ginard

Fa cinquanta-cinc anys que vaig venir a viure a Mallorca, i quasi des del primer moment vaig fer coneixença amb alguns joves franciscans, dels quals ja no en queda altre de viu que el P. Miquel Colom. Tant aquest com el P. Ginard feien les primeres passes literàries, i a més, el P. Colom demostrava que seria un excel·lent filòleg i el P. Ginard un bon folklorista. Tasques imposades per l'obediència han fet que el filòleg hagi donat poques —però bones— mostres del seu gran talent, mentre que el P. Ginard ha pogut desplegar les seves facultats d'investigador folklòric i deixar-les plasmades en el seu Cançoner.

La mort li ha pervingut quan feia poc temps que havia sortit el darrer volum dels quatre que formen la gran obra del "Cançoner Popular de Mallorca". L'elaboració d'aquest abundant aplec de literatura folklòrica té, a més del mèrit quantitatiu per la seva extensió, el valor intrínsec de la seva oportunitat, perquè representa la salvació d'un tresor cultural que estava condemnat a desaparèixer d'aquí a pocs anys. I quan dic "folklòric", no ho dic en el sentit despectiu que el mot "floklore" ha pres en les darreres generacions de gent superficial, sinó amb el significat etimològic de "ciència del poble", d'estudi dels valors tradicionals conservats a través de les centúries.

El P. Ginard sabé captar la importància d'aquests valors i la necessitat urgent de replegar-los perquè estava en un procés de desaparició l'element humà que els sostenia: aquells pagesos i menestrals, aquelles dones humils que havien rebut per tradició oral uns materials literaris que formaven, per a molta gent, els únics elements de cultura intel·lectual. Aquests elements han estat substituïts per la culturització escolar moderna, que és necessària, però que té el defecte d'arraconar i fer desaparèixer aquella "ciència del poble" que imprimia caràcter a les generacions passades.

El "Cançoner Popular de Mallorca" quedarà com una de les grans fonts documentals sobre la vida popular dels països neolatins. N'han parlat amb elogi, no solament professors prestigiosos de casa nostra, com Miquel Dolç i Josep Massot, sinó també especialistes estrangers, com el professor de Folklore comparat de la universitat de Salzburg, Dr. Félix Karlinger, que ha escrit aquestes paraules: "Entre els països romànics, a penes n'hi ha cap que hagi estat estudiat tan exactament i fonamentalment com Mallorca en el que es refereix a les seves fonts de llenguatge popular... Un hom mira amb una certa enveja aquesta illa tan rica de cançonística popular, que amb el seu Cançoner és capaç de presentar prop de vint mil cançons i un gran nombre de variants".

Efectivament, amb aquest extens repertori de cançons el P. Ginard s'ha posat en rengle amb els folkloristes més prolífics, com Milà i Fontanals, Marian Aguiló, Joan Amades, Rodríguez Marín, Doncieux, Caselli, Viqueira i tants d'altres que han fet aportacions abundants i valuoses a l'estudi de la literatura oral dels països neolatins.

FRANCESC DE B. MOLL

MEDALLONS ARTANENCs

I L'HORT DE SA FONT

Safata mostrejada a l'arracer
de l'alzinar. Blancs, llisos, soca nua,
hi pugen uns platers amb tanta fua
que semblen arrencar-se del terror.
Bloc de canyet pitjat de color blana,
d'on surt, pel regueró arraveixinat,
la font. Un gorg llimós que, en l'ociositat,
s'és mort podrit. Verdor que cruix d'ufana.
Eix pom de terra és com un plat rodó
que vessa de fruiters i hortolissa,
—Artà, amb les dues mans, me l'ofereix en do—
i ajunta, en abundosa mescladissa,
virginitat de bosc, utilitat, dolçor.

II BRAVA OLIVERA PENYALERA

Olivera esventrada,
que treus la saba d'un penyal,
tan retorçada i tan desesperada
que sembles el suplici de Tici al natural!
Mes així ens dónes la blanura
de l'oli: medicina, llum, sustent...
Es, doncs, aqueix dolor que te depura,
i amolleix i dolcifica la saba violent!

III COLONIA DE SANT PERE

Marina sangonent,
terra magra i rostida
que arruga el sol i on s'acabussa el vent
com una fera enfollida.
Una embosta de cases
d'un roig agut de sang;
turons cremats, planures curtes, rases,
amb el cilici de l'eixut al flanc.
Tràgic terreny on hi domina
un dol ferotge que esmicola el cor!
Sedenta, agònica marina
que, eternament, se mor!

P. R. GINARD BAUÇA

Assaboriments del "Cançoner de Mallorca"

Aquell qui obri, per qualsevol plana, el "Cançoner popular de Mallorca" és com el qui obri un armari on es guarden les bones menges, i, per gaudir-ne, no ha de fer més que triar les més gustoses o, simplement, les que més s'avenen amb el seu gust.

Jo n'hi trob un, de gust, especial; consisteix en suscitar el record d'unes coses que no són, precisament, les que estic llegint, però aquestes les me duen a la memòria. És una experiència que vaig repetir en cada un dels quatre toms —talment com s'anaven publicant— però més intensament en el quart, perquè les peces que conté són de major extensió i en cada una d'elles es troben reminiscències, empelts, interpolacions que no cabrien en les cançons curtes.

Per exemple, a la plana 14 hi ha (n.º 23) "La botonada", que fa recordar la cançó i dansa del "Marabú" que el mestre Amadeu Vives degué aplegar a algun lloc de la costa catalana i introduí en la partitura d'una de les seves sarsueles: "Doña Francisquita" si la memòria no m'engana.

A la plana 43 hi ha "Entre paredadors" (n.º 17) forma que, a Santanyí,

arribà a adoptar una "habanera" que devia animar els balls de la patacada.

"La núvia impacient" és el títol de la cançó burlesca —Oh la filla meva, que vols un murtó?— que la Capella Clàssica de Mallorca duia en el seu repertori i trobam a la plana 61 amb el títol "Una ciutadana" (n.º 46).

A la plana 130 hi ha "Madona d'es Caparó" (n.º 43). Amb aquest argument Guillem d'Efak va compondre una peça per els seus recitals:

Madona d'es Caparó,
en Jordi Roca vos crida...

Aquest Jordi Roca degué esser el qui morí ajusticiat per lladre i assassí, a Ciutat. Sobre aquest fet la meua àvia sabia una glosada o "trobo" de la que només record qualche vers:

Jordi no et guesses mogut
de ses muntanyes d'Artà...

A la plana 158 i a la 163 hi ha "Cançons de Nadal" i "En Betlem, Verge Maria" que presenten una curiosa mostra de com la gent uneix dins la memòria dues o tres peces que originàriament eren independents.

En la seva "Cançó de desembre" Miquel Ferrà emprà com a corrandà quatre versos d'uns "goigs" la tornada dels quals diu:

*En Betlem, Verge Maria,
vostros goigs vos cantarem
eixes pasques celebrem
en gràcia i amb alegria.*

Per tant, a Ciutat aquests goigs eren coneguts. També es cantaven a Sòller, tots sencers, i segurament entre els manuscrits de don Josep Massot hi ha la melodia anotada per ell mateix. A Llucmajor, aquests mateixos goigs s'uniren a uns pastorells, que es devien representar per Nadal, i dins la memòria de les persones que els digueren al P. Rafel Ginard quedaren com una sola cosa: una sola cosa on trobam elements de dues o tres peces d'un mateix demble però de procedències distintes.

No vull cansar el lector senyalant més exemples del gustós entreteniment que pot trobar a les planes del "Cançoner". Val més que els vagi descobrint ell mateix.

M. ARBONA

Al Pare Ginard Bauçà, T.O.R.

ESCOMESA DE "BELLPUIG"

"BELLPUIG" amb molt de gust i amb un esforç de la seva estiragassada economia ofereix als seus lectors aquestes planes de tirada desacostumada a la bona memòria i sant record del P. Rafel Ginard i Bauçà.

Encara que el Pare Ginard no fou el creador d'aquest periòdic —jovencell que ha complert els desset anys— fou el qui li donà nom.

Ell assistí al seu bateig i enamorat dels mots de regust artanenc, quan corrien veus de posar a la revista altres noms, ell, com Zacaries en el naixement de Sant Joan, digué ben clar: "Bellpuig és el seu nom".

Aquest topònim tan arrelat dins la nostra vella nissaga agradà als qui arrencaren la publicació l'any 1960.

El Pare Ginard fou un dels primers i constants col·laboradors de "Bellpuig", on hi trobà l'avinentsa d'estrenar la segona època dels "Croquis Artanencs", amb dos articles sobre l'antic monasteri premonstratès de Bellpuig d'on deriva la denominació del nostre periòdic.

Foto: Biel Palou



BIOGRAFIA

- Neix a Sant Joan el 27 Juliol 1899.
- Vengué a Artà per primera vegada dia 13 de Febrer de 1913.
- Pel setembre del mateix any passà a Lluchmajor on estudià tres anys.
- Feu el noviciat l'any 1916, on llegí reposadament els clàssics de Mallorca i Catalunya.
- Celebrà primera misa el més d'Abril de 1924, i fou destinat a Artà.
- L'any 1925 se'n va destinat a Palma.
- L'any 1927 retorna a Artà.
- Després de les estades a Lluchmajor i a Ciutat, restà definitivament a Artà des d'el mes d'Octubre de 1957.
- Fou declarat fill adoptiu d'Artà, el 28 de Març de 1974.
- I fill predilecte de Sant Joan, el 27 de Novembre del mateix any.
- Morí el 15 d'Octubre de 1976.

En la mort del Pare Rafel Ginard Bauçà

(Paraules pronunciades a Sant Joan, després del funeral, la nit del 18 d'octubre de 1976.)

Encara no fa ben bé dos anys, ens congregàvem en aquesta Vila per tal de reconèixer els mèrits del pare Rafel Ginard Bauçà i proclamar-lo Fill Predilecte de Sant Joan, en uns actes inesborrables que ens honren a tots: fou el 15 de novembre de 1974. Aquell dia va ser una fita senyalera en la nostra història, en què fèiem professió de fe en un santjoaner i reconeixíem el seu nom que trascendeix no solament dins tota Mallorca, sinó també en els àmbits de la cultura internacional.

Avui ens hem tornat reunir amb motiu de la seva mort. Trists, certament, perquè un amic ple de bondat i d'intel·ligència ja no el veurem mai més en aquesta nostra vida humana. Confortats, en canvi, perquè el pare Ginard entrà per la porta gran en el temple de la immortalitat, on els noms dels que hi entren queden gravats per sempre dins la història.

Amb la seva mort, el pare Ginard ve a celebrar les noccs amb aquesta immortalitat difícil, que només aconsegueixen els esperits forts, dotats d'una especial gràcia de Déu. El nostre acte d'avui, precedit per l'eucaristia que acabam de solemnitzar, és precisament això: una acció de gràcies a Déu perquè en la seva bondat sens fi va ungir de dons i carismes un fill del nostre poble, i perquè ell va sobre correspondre a aquests dons i carismes posant a contribució tot el seu talent, tot el seu esforç i tota la seva voluntat.

Diuen teòlegs que allò que fa malbé una vida humana és pretenir ser sant per un camí que Déu no t'ha assenyalat. Si Déu vol que siguis sant fent de conrador de la terra, la millor manera de fer-te sant serà esforçant-te a ser el millor conrador que puguis ser. I si Déu et crida a ser poeta, també la millor manera de fer-te sant, serà fent-te el millor poeta que puguis ser. Es a dir, posant a contribució els talents que Déu t'ha donat. Si Déu t'ha donat un talent, no et condemnarà per tornar-li només dos talents; però si te'n donà cinc, si que et condemnarà si només n'hi tornes cinc. Cal que n'hi tornis deu; que li tornis duplicat el do que Ell et va fer en cridar-te a l'existència i assenyalar-te un camí. No el camí dels altres, sinó el teu camí.

Doncs bé; jo crec, tots creim que el pare Ginard, que Déu dotà no amb un talent, sinó amb molts —amb la simbòlica xifra dels cinc talents—, gràcies al seu esforç i a la seva tenacitat, gràcies a la seva fidelitat al do específic rebut de Déu, i gràcies a què ha sabut ser religiós i sacerdot no a la manera general dels altres sacerdots, sinó a la manera específica que Déu li ha inspirat —un sacerdot doblat d'intel·lectual—, ell ha pogut tornar a Déu i al nostre poble els també simbòlics deu talents que estava obligat a tornar. I això és el que venim a celebrar. La seva mort, repetesc, és trista, però també ens conforta i ens honra, i la volem celebrar perquè del pare Ginard podem dir amb l'Escriptura: "Benaventurats des d'ara els morts que moren en el Senyor! ... Les seves obres els seguiran darrere d'ells" (Ap 14: 13).

Les obres del pare Ginard tots les tenim ben presents: tota la seva vida lluitava en el bon combat; ara ha acabat la seva carrera, i ha conservat la seva fe (Tm 4: 7). La seva fe religiosa i la seva fe humana. Ha servit Déu amb la seva predicació apostòlica; i ha servit els homes recollint l'ànima del poble en el folklore i el cançoner de Mallorca. Ens atrevim a creure que, com sant Pau, ha estat digne de la corona de justícia, que el Senyor, jutge just, li tenia reservada (Tm 4: 8). Que el vegem en el cel!

MIGUEL GAYÀ

El Pare Rafel Ginard Bauçà... i jo

LES NOSTRES JOVENTUTS



Foto: Biel Palou

El P. Rafel Ginard Bauçà fou per a mi quelcom més que un simple germà d'hàbit. Ha estat un íntim amic de tota la vida; sobretot un amic literari.

Era major que jo. D'edat, només un any i pocs mesos. De carrera eclesiàstica, dos cursos. Però de cultura literària, i de l'altra, em duia almenys quatre anys bons d'avantatge. Em sembla que ell tenia només una germana i era d'una casa de pagesos santjoaners benestants. Degué poder anar a escola fins que es decidí, o el decidiren, a ésser frare. Jo en canvi, era el major de set. Mon pare havia de fer de jornalier i amb això ja està dit que per poder viure, era qüestió d'estalviar ferm i de fer les llesques primes. Vaig anar a escola només fins devés els nou anys. Quan vaig entrar al convent, ben pròxim a complir els tretze anys, ja havia provat de fer diferents feines, tot per la necessitat d'haver de dur busques al niu. I per afegit, la meua salut no anava gaire polent. No diré res de les nostres respectives qualitats intel·lectuals, perquè és aquesta una mercaderia que no es pot pesar amb romana o amb balances. De totes maneres, jo, per la meua part, no tenc ni el més petit inconvenient en concedir que la llesca del P. Ginard Bauçà era molt superior a la meua.

Així, doncs, amb totes aquestes diferències favorables que acabam d'esmentar, mentre que el P. Ginard era ja un arbre empeltat i poderós, que produïa fruita literària de la bona, ben madura i sucosa, jo no era encara més que un bordall que, si treia alguna flor volandera, aquesta no arribava a congriar un fruit que fos menjador.

No obstant, la nostra amistat s'anava consolidant de cada vegada més. I malgrat la meua reconeguda inferioritat, sempre vaig rebre del P. Ginard afectuoses paraules d'encoratjament.

Era un nostàlgic plaer, ara quasi de tot esvanit per la tristesa de la definitiva separació, recordar les sortides que fèiem, d'estudiants, els capvespres del dijous i diumenges, pels afores de Ciutat, quan aquesta no havia perdut molt encara la fesomia que d'ella ens havien deixat pintada tan mestriolment, Pere d'A. Penya, G. Maura, B. Ferrà: quan encara tot el paisatge mallorquí conservava l'autenticitat i bellesa que ja havien copsat i fixat en els seus perennes versos, Costa i Llobera, Joan Alcover, Maria Antònia Salvà. Tot això ho comentàvem el P. Ginard i jo. I, sobretot, era Mn. Ll. Ribet qui, amb la frescor, novetat i nitidesa de les estrofes d'*A sol ixent* i *Les Corones*, desvetllava dins el nostre en aquell temps jove esperit, entusiasmes tal volta exagerats i desigs incontenibles de intentar fer qualque cosa que s'assemblàs una mica a allò que ens pareixia tan bo, i que realment ho era.

Ens allargaríem massa, més que no permet l'espai que ens és concedit, si haguéssim de continuar per aquest camí dins el qual ens hem ficat.

Acabats els estudis de la carrera eclesiàstica, l'obediència religiosa ens obligà a anar per vies divergents. Jo vaig ésser ocupat en l'ensenyament, amb escassíssim temps lliure per a poder dedicar-ho a altres activitats. El P. Ginard el destinaren al ministeri sacerdotal, ofici compatible amb les seves primerenques i mai traïdes dèries literàries i folklòriques.

I mercès a la seva tenacitat i innegables bones qualitats, el P. Ginard Bauçà triomfà plenament en ambdós camps: el literari i el folklòric. Escriví molt i bé en periòdics i revistes, en prosa i en vers, guanyà premis importants i publicà llibres. Una de les obres, els quatre grossos volums del *Cançonero Popular de Mallorca*, és més que suficient per a fer que el nom del P. Rafel Ginard Bauçà sigui immortal. Per això, si hagués tengut el mateix orgull, hauria pogut escriure també aquelles tres famoses paraules d'Horaci: "Non omnis moriar", no moriré de tot: el *Cançonero* conservarà el meu nom.

Amb el P. Ginard ens escrivíem tota la vida. En sap greu no conservar totes les seves cartes, perquè totes eren petites peces literàries. Ell no sabia escriure sense pulcritud. Durant els darrers anys, quan la seva salut ja havia esdevengut precària, jo el visitava amb certa periodicitat al seu convent d'Artà. I en l'última malaltia vaig anar a veure'l també varies vegades a la clínica. Degut al seu estat de gravetat extrema, quasi no podíem intercanviar paraules. No feia més que una hora escassa que l'havia vist quan exhalà el sospir final.

Fa un poc més de dos anys, en la celebració de les seves Noces d'Or sacerdotals, encomanant-se a la seva estimada Mare de Déu de Sant Salvador, d'Artà, escrivia bellament en el recordatori: "Que nostra Dona Santa Maria, així com va ésser el meu Estel del matí, sigui, d'ara endavant, el meu Estel del capvespre". Ara aquest capvespre a'ha acabat definitivament per al P. Rafel Ginard Bauçà. Tots esperam que s'hagi transformat en un migdia eternament esplendorós, a la presència de Déu i en companyia de nostra Dona Santa Maria. En sempre encapçalava les cartes amb la salutació "Ave Maria Puríssima" (Ens sembla recordar que ell havia pres d'un altre escriptor català aquest bellíssim costum).

El Pare Ginard

El Pare Rafel Ginard i Bauçà se n'ha anat, però no del tot. Segueix viu en l'obra ben feta que ens deixà. No pens ara en la feinada del Cançonero preservant de l'oblit el tresor de la cançó popular. Pens que, dia vendrà, que algú recollirà les seves poesies, avui disperses en revistes i diaris i que la gent dirà al llegir-les: era un poeta. Pens que dia vendrà que alguna ànima delicada completarà son llibret *Croquis Artanencs* afegint-hi la multitud de croquis que va escriure posteriorment a aquella humil publicació, i els llegidors clamaran esglaiats: era un magnífic prosista.

La lliçó que ens ha donat surt de la seva obra, però, pot ser que lo important es que compreguem l'impuls que la feu possible, que entenguem d'on venia aquella força i delicadesa que mostreja en proses i en poesies. La trobà en la vila d'Artà.

Ha contat que un capvespre, tornant d'una passejada, se li va fer topadís, caminant per la carretera nova, un vellet alegre i ditxero que se posà a contar-li moltes coses emprant un mallorquí pur i net com aigua estilitada. El Pare Ginard comentà en el croquis que va escriure: "De la contarella de mon amic només us ne don una pàl·lida mostra, car es impossible de reproduir amb tota fidelitat. El temps que ell parlava no diguí res, sino que vaig badar àvidament les orelles per tal que trametessin a la memòria aquella conversa tan fresca i tan gustosa, i, la seva ànima que s'edaja de tot ço que pertany a la parla vernacular, s'abeuràs amb l'aigua pura d'aquell llenguatge tan viu, tan saborós i crestellí que fluïa abundantment de la boca de mon amic vell, com d'una font gemada. Quan s'acabà la carretera, que prenguerem comiat, romanguí amb un endarrer que no us podríeu figurar. S'era romput l'encís, me faltava aquella música de paraules més agradosa i agomboladora que un cant de breçol. Aquell vespre arribí tard".

El Pare Ginard morí un dia semblant al que havia descrit en la poesia *Novembre* mentres nuvols escambuixats corrien pel cel lletós del capvespre i les relles esbrellaven la terra esponjosa:

*Torna un llibre el conradís.
Les retxes hi posa, en néixer,
el sembrat. Canten els solcs,
versos llargs d'un gran poema
que han escrit els terrassans
i llegeixen els poetes.*

El poeta sembrà. Era pagès de soca a rel. Els pares, conradors de la Rota de Sa Bastida, eren gent humil; el fill s'ha complagut en descriure'ns la vida i la casa, i l'hortet i les eines i tot quant el voltava en l'infantesa en un discurs autobiogràfic que va llegir a son poble de Sant Joan. Com un pagès sembrà en el camp de literatura esperant que el sol dauràs lentament les messes futures. Ens ha deixat una collita escrita en una parla fresca, sadolla de rou i de llum. Déu li pag.

JOSEP SUREDA I BLANES

FRA. MIQUEL COLOM, T. O. R.

RAFEL GINARD TESTIMONI D'UN TEMPS

Amb la mort del Pare Rafel Ginard, de la Tercera Orde de Sant Francesc, desapareix el darrer mestre d'una antiga escola de folkloristes. La recopilació pacient i generosa dels materials populars no és una tasca fàcil i, ben mirat, avui ja ens seria impossible, perquè amb el seu treball, el Pare Ginard ens ha rescatat una bona part del nostre món rural, de la vida i la història del nostre vell poble.

Si escric que "El Cançoner popular de Mallorca" juntament amb les "Rondaies mallorquines d'En Jordi d'es Recó" i el "Diccionari" d'Alcover-Moll són les tres aportacions més importants de Mallorca a la cultura de llengua catalana, possiblement no hauré dit res de nou i és ben segur que les meves paraules no impressionin a ningú. En el pròleg del primer tom d'"El Cançoner", Francesc de B. Moll qualifica la collita esplendorosa del P. Ginard d'autèntic tresor de la llengua i diu referint-se a les tres obres que acab d'esmentar: "amb aquesta publicació, Mallorca pot exhibir tres monuments que perpetuen amb unes dimensions no igualades per cap altra regió hispànica, la triple manifestació verbal de l'esperit del nostre poble: la llengua,

les llegendes i la poesia de la terra". La poesia de la terra, les cançons d'un poble, el joc fabulós de les paraules que expressen la seva concepció del món, la vida i les palpitations més profundes d'aquest poble, com a una gran crònica, com a un immens retaule gòtic que ens explica d'alguna manera allò què som i allò què hem estat. I això és compromès, perquè hi ha una important presa de consciència, hi ha, sobretot, la voluntat de rescatar del silenci la poesia, el do de la paraula i l'enginy. El mateix P. Ginard es pregunta en la seva introducció al cançoner (Les Illes d'Or, n.º 76) sobre el possible autor o coautors de les seves cançons. Diu: "el llevat del cançoner el posaren els glosadors d'ofici", després, afegeix: "Tot entrava dins l'imperi de les cançons. Enamoraments, rivalitats amoroses, festes, balls, personatges il·lustres o esguerrats. La Musa popular de tota herba en feia feix. Allò, un poc avui, un poc demà, passava al poble. Cada cançó assimilada —moltes morien el mateix dia de néixer— era com un còdol raspós, de caires vius, després de la muntanya i engolit per un torrent, rodola que rodolaràs, el còdol s'allisa, pren formes mòrbides

i arriba a ser una rústica joia, amable al tacte i a la vista sense deixar d'esser còdol. Desposseït de caïres tallants, aquell còdol ja no és obra de la muntanya d'on procedeix, sinó del torrent que l'ha llambroixat, esmolat i polit amb el finíssim paper de vidre de les seves aigües i amb el fregadís d'altres còdols".

Hi ha en el "Cançoner" tota la vida del nostre món antic: la flora i la fauna de les nostres contrades, l'amor entre dos joves, la gelosia i la mort, els vestits i les dances, la casa i la pluja, els treballs i les endevinalles, les sàtires i les festes, els noms del camp, dels pobles i dels homes. Es la possibilitat d'explicar-nos el món amb la paraula, perquè es tracta de contar-nos de mil formes distintes una mateixa història, d'explicar-nos un pic i un altre el nostre legítim dret a la vida, el nostre dret legítim a protagonitzar definitivament la història.

Per a Rafel Ginard, que sabé lluitar per la llengua del poble en un temps difícil, en un temps tot ple de poquedat, us demanaria amb el poeta simplement, un record.

GABRIEL JANER MANILA

EL DARRER ADÉU AL PARE GINARD

per MIQUEL PONS

En aquests temps de renovació, confusió, politització —sopa de lletres cada matí— una notícia íntima cau com una gerra d'aigua freda que et congela encara que sia en el *cálido otoño*.

Era tardor, quan les olivardes són tan grogues, i un estimadíssim amic entrava a la tardor de la vida per a recalar, com un llaüt, a l'altra vorera arrecerada dels llevants de l'hivern i despertar a la Primavera perfumada.

Setembre. A la clínica de la Creu Roja de Ciutat al Pare Rafel Ginard Bauçà, franciscà total, escolava els dies entre llençols blancs i dolors. Davant una lluita tan concreta les paraules se nuen al coll i tot sona a buit, tot s'embrolla.

I les paraules del Pare Ginard eren ben clares:

—No sé que dir-vos.

—No digueu res, descansau.

—No sé que dir-vos. Això s'acaba.

Les llàgrimes, que li regalimaven pel rostre, i una estreta amb la mà freda parlaven amb molta d'eloqüència.

—Voldria no fer molt de teatre per morir-me.

Les paraules compostes d'una monja o les paraules de coratge de qualsevol present eren retrucades per les paraules netes, tranquil·les, segures del Pare Ginard. I quan el dolor amollava, quan els calmans feien l'afecte, llavors, per la ment del malalt resonaven les cançons de batre, les cançons de segar, les cançons amoroses, el romanç candenciós, la codolada enginyosa, els goigs festi-

vols, tot el *Cançoner popular*, tot el cançoner de la vida. Resonava la veu del poble, el cant i el llament, la gaubança i el plant.

—No sé que dir-vos.

I passaren els dies i moria l'esperança d'una altra conversa aguda, planera, amb mots que sols ell servava. Una conversa, que fort i no et moguis, et comprometeia a ser fidel a la llengua, ser fidel al poble.

I el darrer adéu ja fou sense paraules, sols unes llàgrimes i una mà freda. Un home, humà i franciscà, un home amb pijama, lluny de la seva cel·la i de la campaneta, un home a la Creu Roja, entre llençols i dolors, finia el contracte de viure cedint al torça braç de la mort.

Un despertar trist a la matinada i dissabte. I tot el dia esmaperdut anava de ca-nostre a la mar i de la mar a totes les cadires. Plovia i guaitava el sol i a la tarda grisa, per revolts i eses, del pla a la muntanya, m'acostava a Artà i Artà semblava que s'allunyava.

La pluja havia rentat les arborescències, amb la fruita encara grenyà, els xiprells de flor menuda, els garballons, ... El càrritx anava tendre entre els morats encesos del foc d'estiu. Arran de la carretera una marjada de dàlies vermelles. Bellpuig s'endevinava entre pacífics coloms, mentres recordava el seu "Bellpuig" i cada una de les sucoses pàgines dels "Croquis Artanencs".

Artà l'enfilat convent dels tercerols i a la porteria, a terra, la realitat espera-

da: el Pare Ginard mort, el sempre franciscà mort, el custodi de la veu del poble mort, l'amic estimadíssim mort. A sobre l'hàbit escampades fulles verdes de la llimonera conventual —tot un símbol de la primavera d'hivern i de la vida—. Les paraules, entre els pocs amics que ens hi trobàvem, eren escapollades quan haurien de dir cridant tot el que li devíem a la germana constància, al treball sense diumenges.

Commoedora l'entrada del taüt portat a braços per germans de l'ordre, seguit de dues rengleres de frares i clergues cantant les greus notes gregorianes de la Missa de Difunts. Càntics en llatí i la nostra llengua, tan aimada i assaonada pel Pare Ginard, que la conrà i va veure florir quan afegia que la llacor havia caigut a camp estèril o curull d'espines. I com li escaïen les invocacions del *Magnificat* incloses dins un salm responsorial

*Deposuit potentes de sedes:
et exaltavit humiles.*

A defora l'aire era fred. Nuvols negres anunciaven tempesta. Alt i obscur el pujol de Sant Salvador. Ventaven les campanes del convent, lentes, feridores. Artà acomiadava el seu poeta.

Havia mort un altre amic. Començava a ploure i m'emportava el dol al cor.

Cala Figuera de Santanyí